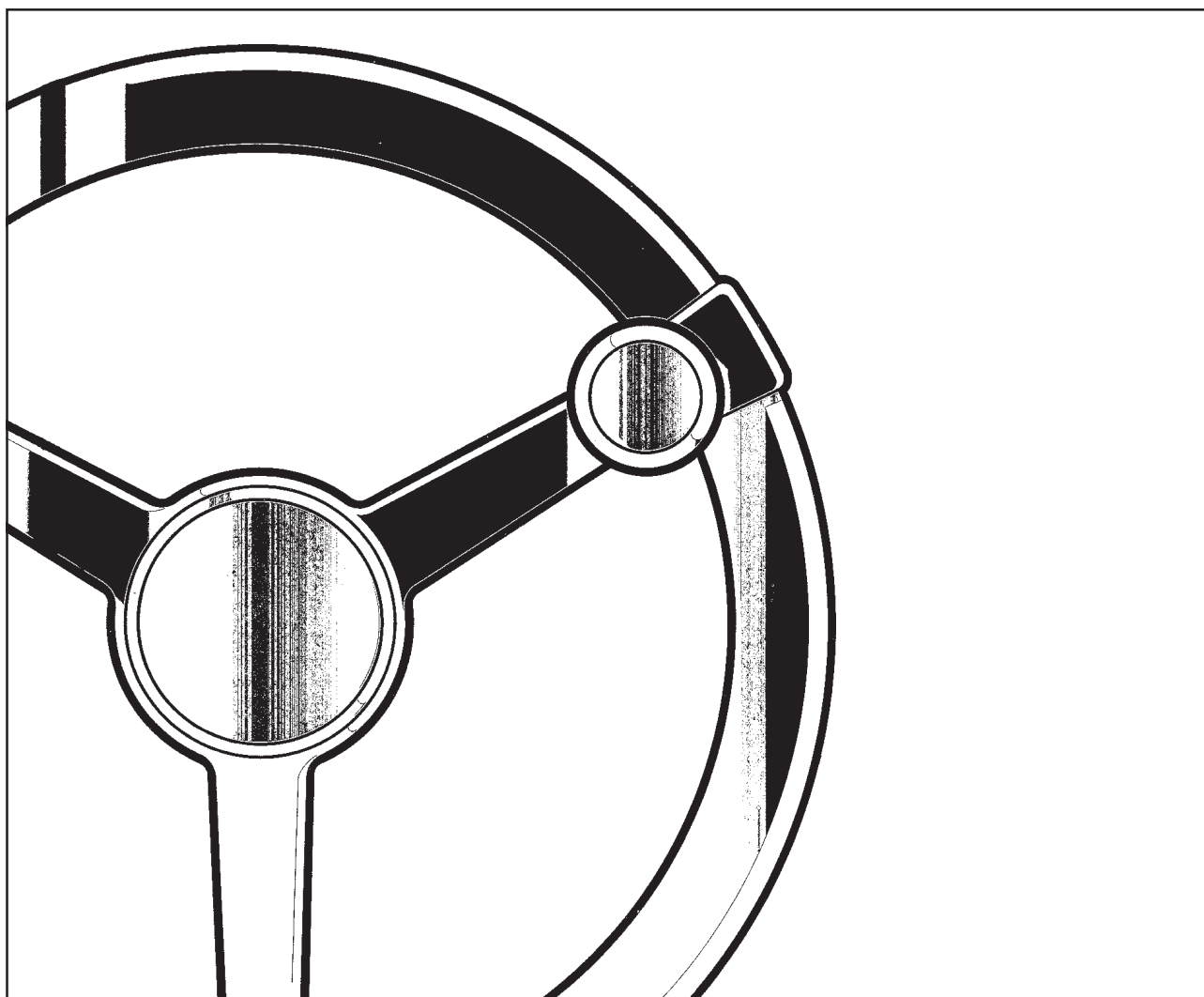


DYNAPAC

CP 142

GUIDA

O142IT1



DYNAPAC

Box 504, SE-371 23 Karlskrona, Sweden
Phone: +46 455 306000, Fax: +46 455 306030
www.dynapac.com

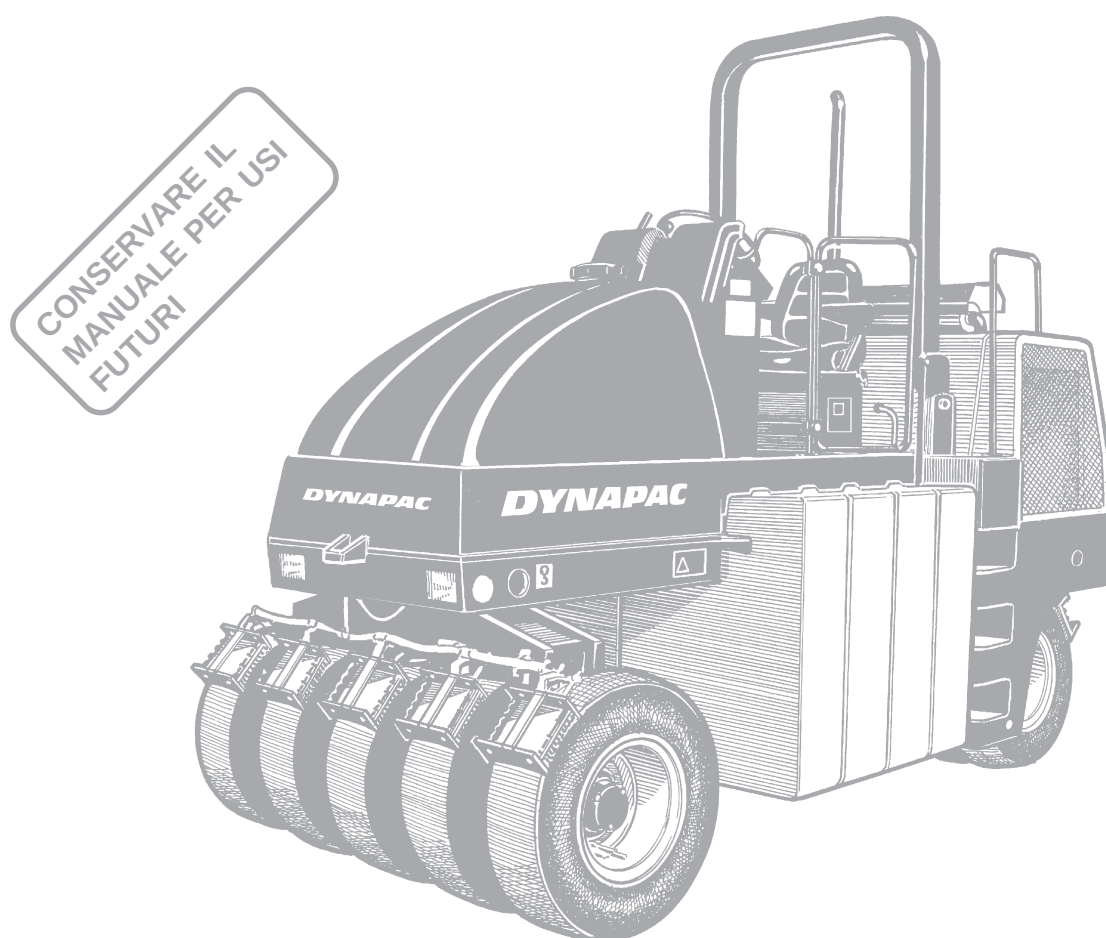
DYNAPAC

Rullo con ruote gommate CP 142

Guida O142IT1, Aprile 2004

**Motore diesel:
Cummins 4B4.5 - 99C**

**Le istruzioni valgono per:
CP 142 PIN (S/N) *2163BR2000***



Il rullo con ruote gommate CP 142 è dotato di un sistema a zavorra modulare costituito da box zavorre che consentono un carico esatto ed omogeneo dei pneumatici. Questo rullo si utilizza per la compattazione di strade, piste di aeroporti, terrapieni e simili.

Il rullo CP 142 compatta rapidamente ed efficacemente asfalto, calcestruzzo, strati portanti e strati di rinforzo.

Su richiesta possono essere fornite informazioni particolareggiate su accessori ed attrezzature opzionali.

La macchina illustrata nel presente manuale può essere equipaggiata di dotazione supplementari.

INDICE

	Pagina
Norme di sicurezza	3
Sicurezza durante la guida	4,5
Adesivi per la sicurezza, disposizione e descrizione ...	6, 7
Targhette di identificazione della macchina e del motore .	8
Strumentazione e comandi	9
Descrizione del funzionamento di strumentazione e comandi	10, 11
Prima dell'avviamento	12-14
Avviamento	15
Guida	16, 17
Pressione di contatto con il suolo (14 cuscinetti)	17
Posizione dei raschietti	18
Frenata	19
Parcheggio	20
Sollevamento	20
Traino	21
Trasporto	22
Istruzioni di guida – Riepilogo	23

SIMBOLI DI AVVERTENZA



Norme di sicurezza – danno alle persone



Attenzione particolare – danno alla macchina o ai componenti

MANUALE DI SICUREZZA



Il Manuale di Sicurezza in dotazione alla macchina deve essere letto da ogni operatore compressorista. Seguire le avvertenze per la sicurezza e non togliere il manuale dal rullo.

GENERALITA'

Questo manuale contiene solo indicazioni per la guida e l'uso del rullo. Per la manutenzione vedere il MANUALE DI MANUTENZIONE, CC 142



Prima di usare il rullo aspettare che l'olio idraulico abbia raggiunto la sua normale temperatura d'esercizio. Se l'olio è freddo, la frenata può essere più lunga.

NORME DI SICUREZZA (Leggere anche il Manuale di Sicurezza)



1. Prima dell'avviamento del rullo l'operatore deve avere letto e capito il contenuto di questo MANUALE DI GUIDA.
2. Seguire sempre accuratamente le istruzioni contenute nel MANUALE DI MANUTENZIONE.
3. La macchina deve essere manovrata solo da operatori autorizzati. Non ammettere la presenza di passeggeri a bordo. Rimanere sempre seduti al posto di guida mentre il rullo è in esercizio.
4. Non usare la macchina se questa necessita di messa a punto e/o riparazioni.
5. Salire e scendere solo con la macchina ferma. Usare i gradini e le maniglie presenti. Per salire/scendere si raccomanda la "presa a tre punti", cioè tenere sempre due piedi ed una mano o un piede e due mani a contatto con la macchina.
6. Procedendo su fondi irregolari e insicuri usare sempre la barra antirollio (ROPS = Roll Over Protective Structures).
7. In curva, procedere con cautela.
8. Evitare di procedere trasversalmente sui pendii. Procedere sempre con il rullo orientato nel senso di pendenza.
9. In caso di marcia vicino a bordi o affossamenti, controllare che almeno 1/4 dei pneumatici esterni appoggi su un terreno già compattato.
10. Assicurarsi che la strada sia libera e non vi siano ostacoli sospesi sul percorso.
11. Procedere con cautela su fondo sconnesso.
12. Usare l'attrezzatura di sicurezza in dotazione. Utilizzare sempre le cinture di sicurezza in combinazione alla barra ROPS.
13. Tenere pulita la macchina. Evitare sporco e grasso sulla piattaforma di guida. Mantenere pulite e leggibili tutte le targhette di identificazione e i cartelli di servizio.
14. Precauzioni prima del rifornimento di carburante:
 - Spegner il motore.
 - Non fumare.
 - Evitare fiamme libere.
 - Appoggiare la pistola di rifornimento contro il bordo del serbatoio per evitare eventuali scintille.
15. Prima dei lavori di servizio e riparazione:
 - Collocare zeppe presso i tamburi/le ruote e sotto la lama livellatrice.
 - Bloccare lo snodo centrale se necessario.
16. Se la rumorosità è superiore a 85 dB(A), si raccomanda l'utilizzo di cuffie antirumore. Il livello acustico può variare a seconda della superficie sulla quale si utilizza la macchina.
17. Non eseguire sul rullo modifiche o cambiamenti che possono comprometterne la sicurezza. Qualsiasi cambiamento è soggetto all'approvazione preventiva scritta della Dynapac.
18. Prima di usare il rullo aspettare che l'olio idraulico abbia raggiunto la sua normale temperatura d'esercizio. Se l'olio è freddo, la frenata può essere più lunga. Vedere le istruzioni per la partenza nel MANUALE DI GUIDA.

SICUREZZA DURANTE LA GUIDA

Guida su bordi

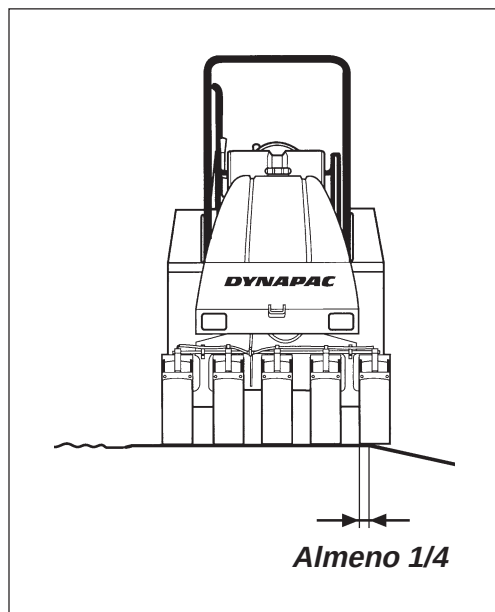


Fig. 1 Posizione delle ruote in caso di marcia vicino a bordi

In caso di marcia vicino a bordi o affossamenti, controllare che almeno 1/4 dei pneumatici esterni appoggi su un terreno già compattato.



Ricordare che, sterzando, il baricentro della macchina si sposta verso l'esterno. Ad esempio, sterzando a sinistra, si sposta verso destra.

SICUREZZA DURANTE LA GUIDA

Pendenza

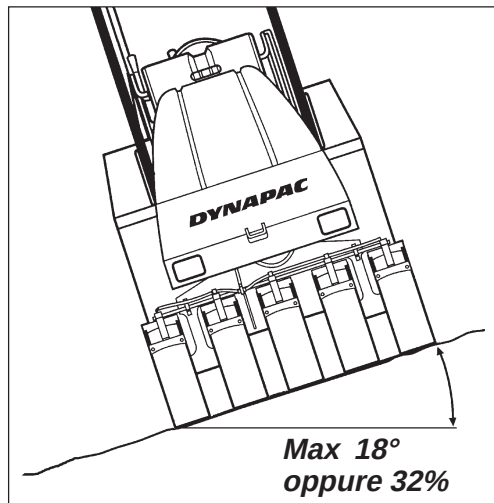


Fig. 2 Guida sui pendii laterali



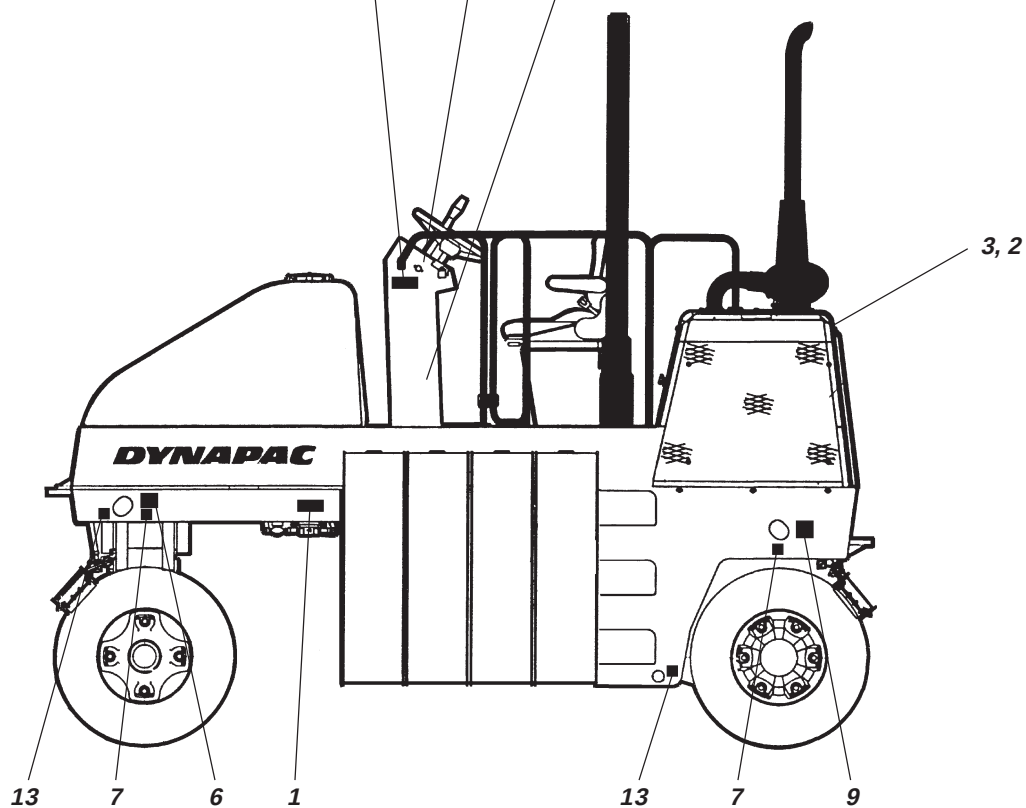
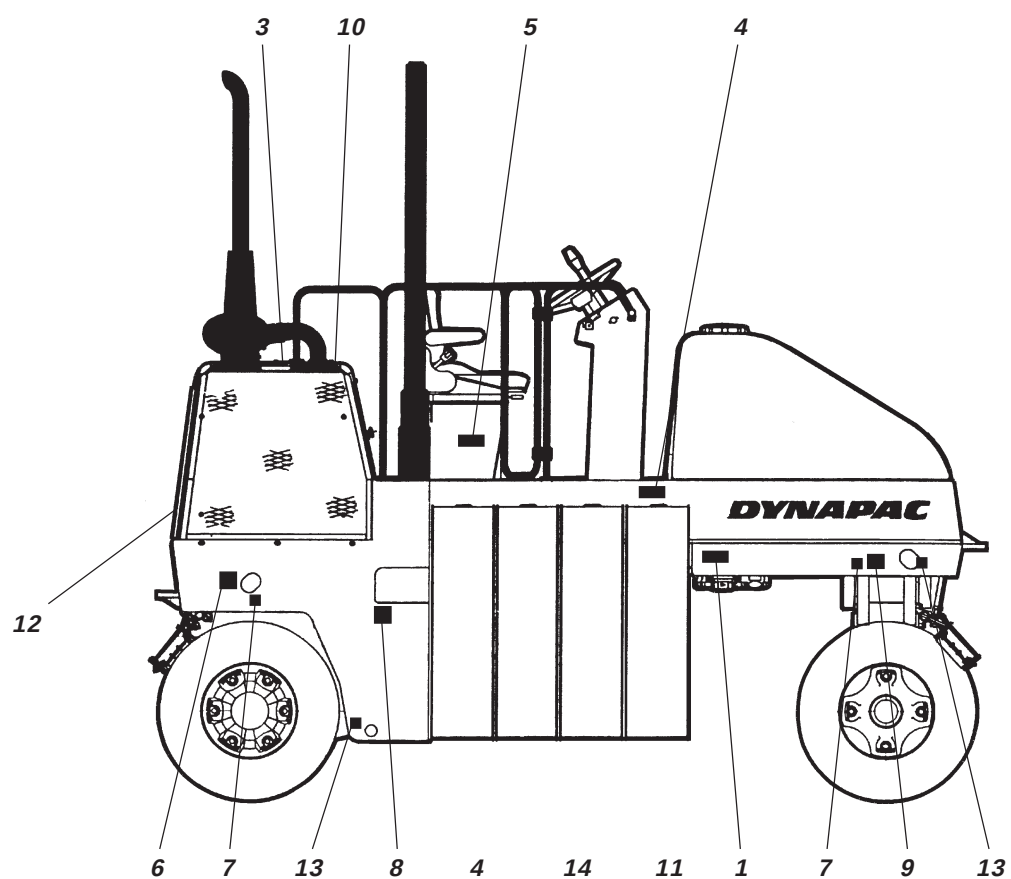
Procedendo su fondi irregolari e insicuri usare sempre la barra antirollio (ROPS = Roll Over Protection System).



Evitare il più possibile di procedere trasversalmente sui pendii. Procedere sempre con il rullo orientato nel senso di pendenza.

L'angolo di ribaltamento è misurato su fondo liscio, solido ed a macchina ferma senza zavorra. Lo sterzo è a 0° (macchina dritta) ed i serbatoi sono pieni. Considerare che un fondo meno resistente, ogni accenno di sterzata, la velocità di avanzamento e lo spostamento del baricentro verso l'alto (dotazione supplementare) possono provocare il ribaltamento a valori di inclinazione inferiori a quelli indicati.

ADESIVI PER LA SICUREZZA, DISPOSIZIONE E DESCRIZIONE



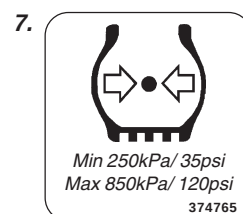
ADESIVI PER LA SICUREZZA, DISPOSIZIONE E DESCRIZIONE



Pericolo di schiacciamento, articolazione girevole. Mantenersi a distanza di sicurezza.



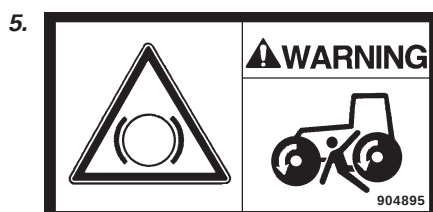
L'operatore deve aver letto il Manuale di Sicurezza e le istruzioni per la guida e la manutenzione prima di mettere la macchina in esercizio.



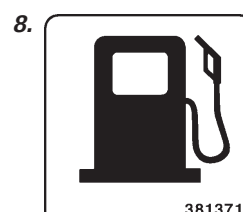
Pressione di gonfiaggio



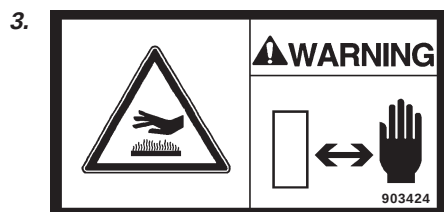
Prestare attenzione alle parti rotanti del motore. Tenere le mani lontane dalla zona a rischio.



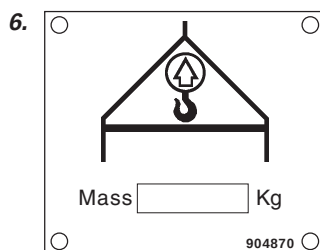
Leggere il capitolo sul traino prima di disinnestare i freni. Pericolo di schiacciamento.



Gasolio



Attenzione alle superfici calde nel vano motore. Non toccare.



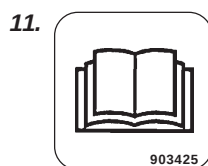
Targhetta di sollevamento



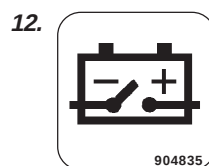
Punto di sollevamento



Olio idraulico



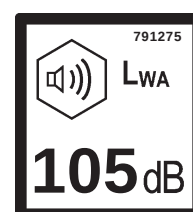
Vano portamanuali



Interruttore della batteria



Punto di fissaggio



Livello di potenza acustica garantito

TARGHETTE DI IDENTIFICAZIONE DELLA MACCHINA E DEL MOTORE

Targhetta di identificazione della macchina

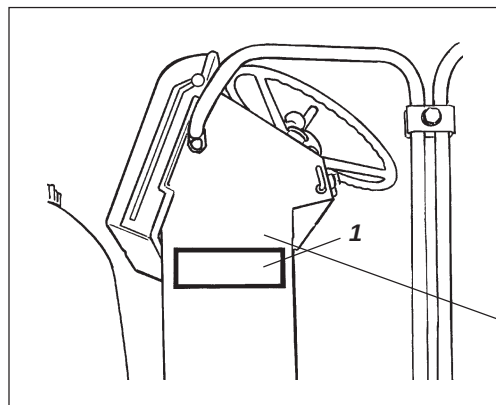


Fig. 3 Lato sinistro

1. Targhetta di identificazione della macchina

La targhetta di identificazione della macchina (1) si trova sul lato sinistro del piantone dello sterzo. Nella targhetta sono indicati il nome e l'indirizzo del produttore, il tipo di macchina, il PIN, il numero di identificazione del prodotto (numero di serie), il peso di esercizio, la potenza del motore e l'anno di fabbricazione. I marchi CE e l'anno di fabbricazione possono essere omessi per quelle macchine destinate ai mercati extra europei.

DYNAPAC			
Metso Dynapac AB			
Box 504, SE-371 23 Karlskrona Sweden			
Type	Operating mass kg	Rated power kW	Year of Mfg
Product Identification Number			281270SE

Numero di serie del telaio

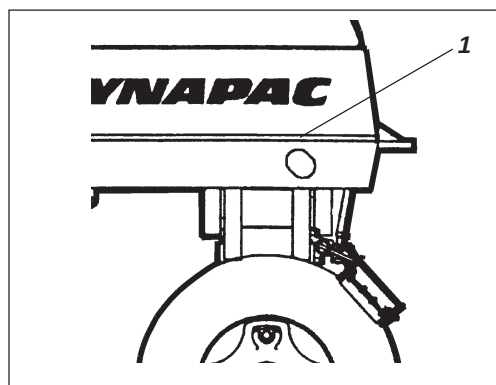


Fig. 4 Telaio anteriore

1. Numero di serie

Per l'ordinazione dei ricambi, indicare il numero di identificazione PIN della macchina.

Il numero di serie del motore (1) si trova a sinistra della barra dello sterzo, sopra la targhetta di identificazione della macchina. Questo numero è identico al numero di identificazione PIN (numero di serie) sulla targhetta di identificazione della macchina.

Targhetta di identificazione del motore

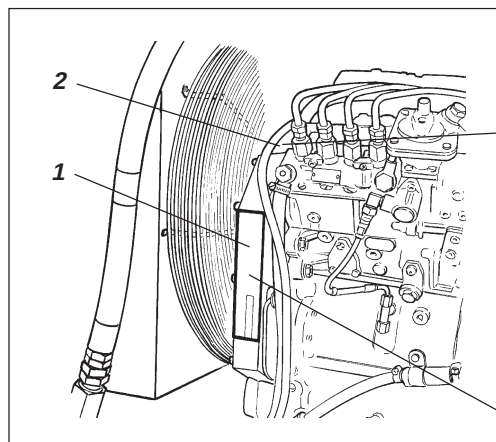


Fig. 5 Motore

1. Targhetta di identificazione
2. Targhetta EPA (USA)

Sui motori Cummins la targhetta di identificazione (1) è situata sul lato destro del coperchio della cinghia trapezoidale. La targhetta riporta il tipo di motore, il numero di serie e i dati relativi. In caso di ordinazione di ricambi del motore, indicare il numero di serie. Vedere anche il manuale del motore.

IMPORTANT ENGINE INFORMATION			
This engine conforms to YYYY U.S. EPA and California regulations for heavy duty non-road compression ignition diesel cycle engines as applicable.			
THIS ENGINE IS CERTIFIED TO OPERATE ON DIESEL FUEL			
XXXXXXX			

Cummins Engine Company, Inc. Columbus, Indiana 47202-3005 Warning: Injury may result and warranty is voided if fuel rate, rpm or altitude exceed published maximum values for this model and application. Date of MFG. Made in Great Britain. XXXXXX	CID/L		CPL	Engine Serial No.	
	Family			Cust. Spec.	
	#			Engine Model	
	Valve lash	Inch	Int.	Exh.	Timing-TDC
	cold	MM	Int.	Exh.	Fuel rate at rated HP
		Firing Order			FR
		Rated HP/kW	at	RPM	

STRUMENTAZIONE E COMANDI

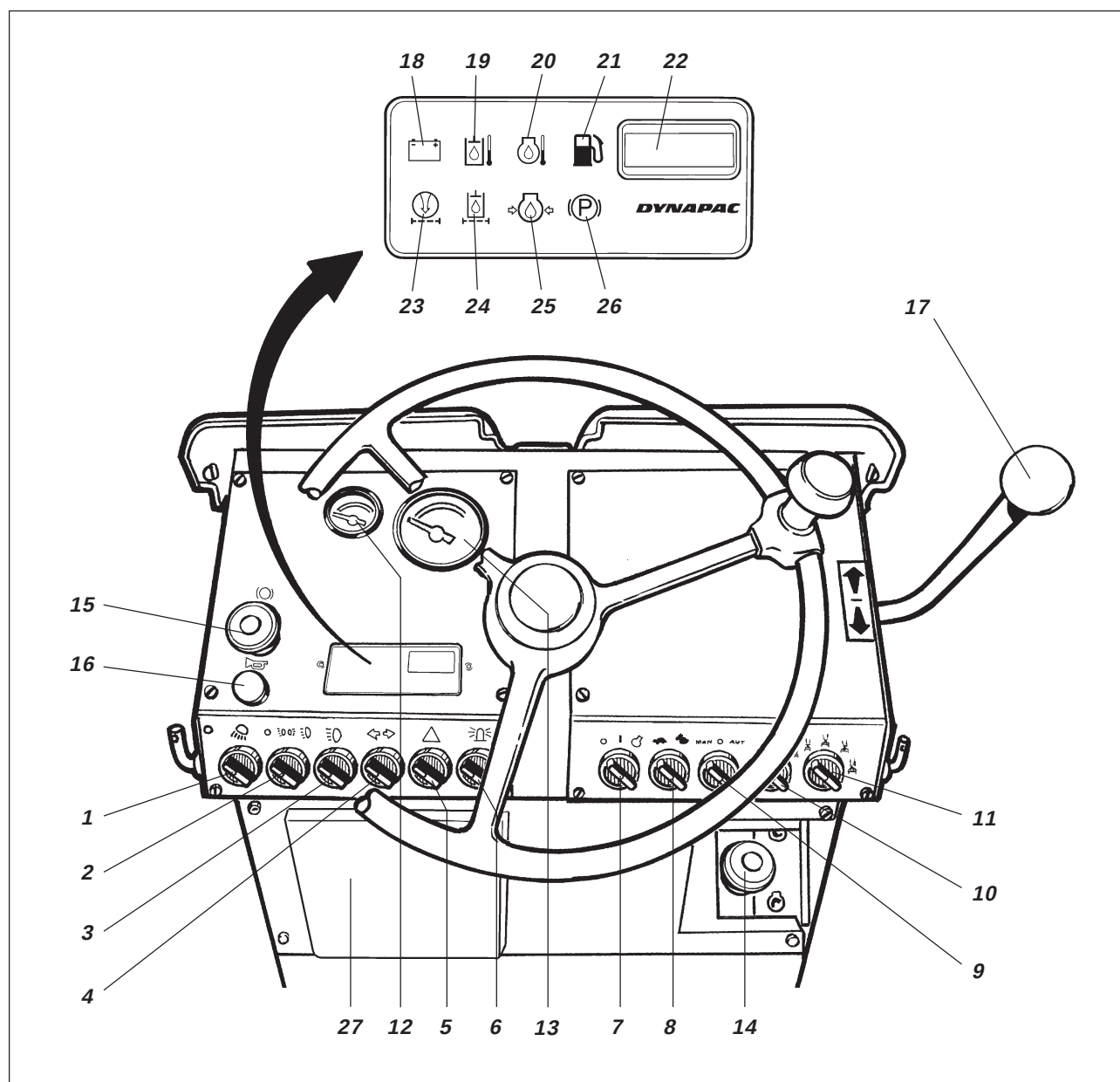
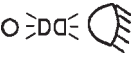
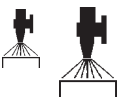


Fig. 6 Pannello strumenti e comandi e quadro di comando

- | | |
|---|--|
| 1. Interruttore delle luci di lavoro □ | 14. Comando dell'acceleratore |
| 2. Commutatore di luci di parcheggio/ anabbaglianti □ | 15. Pulsante del freno di parcheggio/riserva |
| 3. Interruttore degli abbaglianti □ | 16. Avvisatore acustico |
| 4. Interruttore degli indicatori di direzione □ | 17. Leva di comando avanti/indietro |
| 5. Luci di emergenza □ | 18. Spia di ricarica |
| 6. Lampeggiatore rotante □ | 19. Spia di temperatura dell'olio idraulico |
| 7. Interruttore Start/stop | 20. Spia di temperatura del motore |
| 8. Selettore di velocità, Bassa/Alta | 21. Spia di livello del carburante |
| 9. Interruttore degli irroratori, Man/Off/Auto | 22. Contatore |
| 10. Interruttore della pompa dell'acqua □ | 23. Spia del filtro dell'aria |
| 11. Timer degli irroratori □ | 24. Spia del filtro dell'olio idraulico |
| 12. Indicatore di livello del carburante | 25. Spia di bassa pressione dell'olio motore |
| 13. Contagiri □ | 26. Spia dei freni |
| | 27. Vano porta-manuali |

□ = Accessorio

DESCRIZIONE DEL FUNZIONAMENTO DI STRUMENTAZIONE E COMANDI

Pos in fig. 6	Denominazione	Simbolo	Funzione
1	Luce di lavoro, interruttore (Accessorio)		Girando verso destra si accende la luce di lavoro.
2	Luci di marcia, interruttore (Accessorio)		Girando verso destra in prima posizione si accendono le luci di parcheggio, nella seconda posizione si accendono gli anabbaglianti.
3	Abbaglianti, interruttore (Accessorio)		Girando verso destra si accendono gli abbaglianti. In posizione sinistra si accendono gli anabbaglianti.
4	Indicatori di direzione, interruttore (Accessorio)		Girando verso sinistra lampeggia l'indicatore di sinistra e girando verso destra lampeggia l'indicatore di destra. In posizione centrale i lampeggiatori sono spenti.
5	Luci di emergenza, interruttore (Accessorio)		Girando verso destra si accendono le luci di emergenza.
6	Lampeggiatore rotante, interruttore (Accessorio)		Girando verso destra si accende il lampeggiatore rotante.
7	Interruttore di avviamento		In posizione  i circuiti elettrici sono interrotti. In posizione  tutti i comandi e gli strumenti elettrici ricevono tensione. In posizione  si attiva il motorino di avviamento.
8	Selettore di velocità, interruttore		Tartaruga = Velocità di esercizio (Bassa). Lepre = Velocità di trasporto (Alta).
9	Irroratore, interruttore		In pos. MAN l'irrorazione è continua. In pos. OFF l'irrorazione è esclusa. In pos. AUTO l'irrorazione avviene automaticamente con marcia avanti e indietro.
10	Pompa dell'acqua, interruttore (Accessorio)		Girando verso destra si attiva la seconda pompa dell'acqua, se installata.
11	Timer degli irroratori, interruttore		L'interruttore presenta 6 posizioni per il timer che controlla il flusso di acqua ai pneumatici. La posizione sinistra fornisce il flusso minimo, quella destra il flusso massimo di acqua.
12	Indicatore di livello del carburante		Indica il livello nel serbatoio del carburante.
13	Contagiri		Visualizza la velocità del motore in giri/min. Moltiplicare il valore per 100.
14	Comando dell'acceleratore		Sblocco/blocco con il pulsante centrale premuto. Estrarre il comando per aumentare il regime del motore. Premere il comando per ridurre. Girare il comando per effettuare la regolazione fine. Orario = aumenta. Antiorario = diminuisce.

DESCRIZIONE DEL FUNZIONAMENTO DI STRUMENTAZIONE E COMANDI

Pos in fig. 6	Denominazione	Simbolo	Funzione
15	Freno di parcheggio/riserva		In posizione premuta si inserisce il freno di riserva; in posizione premuta con il rullo fermo si inserisce il freno di parcheggio. In posizione rilasciata entrambi i freni sono disinseriti.
16	Avvisatore acustico		Premendo si ode il segnale acustico.
17	Leva di comando avanti/indietro		Prima di avviare il motore diesel, portare questo comando in posizione neutra. Il motore non può essere avviato con la leva di comando avanti/indietro in altre posizioni. La direzione di marcia e la velocità del rullo si regolano con la leva di comando avanti/indietro. Portando la leva in avanti il rullo si muove in avanti. La velocità del rullo è proporzionale alla distanza della leva dalla posizione neutra. Maggiore è la distanza dalla posizione neutra, maggiore è la velocità.
18	Spia, ricarica		La spia si accende quando l'alternatore non ricarica la batteria. La spia si spegne quando l'alternatore ricarica la batteria.
19	Spia, temperatura dell'olio idraulico		Se la spia si accende, l'olio idraulico è surriscaldato. Fermare il rullo, raffreddare l'olio facendo funzionare il motore diesel al minimo e ricercare il problema.
20	Spia, temperatura del motore		Se si accende la spia, il motore è surriscaldato. Spegnerne immediatamente il motore ed eliminare il problema. Vedere anche il manuale del motore.
21	Spia, livello del carburante		Quando si accende la spia, resta un quantitativo limitato di carburante nel serbatoio. Effettuare il rifornimento al più presto.
22	Contaore		Indica le ore di esercizio del motore.
23	Spia, filtro dell'aria		Se la spia si accende mentre il motore diesel va a pieno regime, pulire o sostituire il filtro dell'aria.
24	Spia, filtro dell'olio idraulico		Se la spia si accende mentre il motore diesel va a pieno regime, sostituire il filtro dell'olio idraulico.
25	Spia, pressione dell'olio motore		Se si accende la spia, spegnere immediatamente il motore e ricercare la causa. Vedere il manuale di istruzioni del motore.
26	Spia, freni		La spia è accesa quando il pulsante del freno di riserva/parcheggio (15) è premuto.
27	Vano porta-manuali		Spazio dove conservare i manuali di sicurezza, uso e manutenzione del rullo.

PRIMA DELL'AVVIAMENTO

Sportello di accesso al vano motore

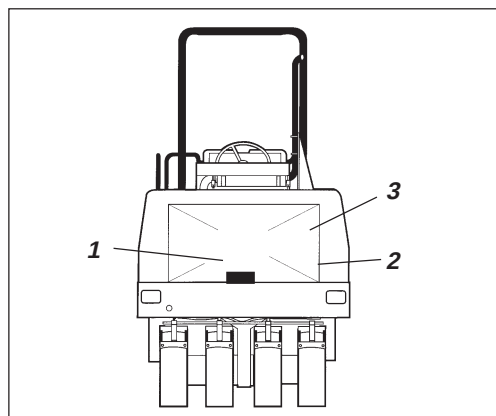


Fig. 7 Sportello

1. Astina dell'olio motore
2. Interruttore principale
3. Vano motore

Non dimenticare di effettuare la manutenzione giornaliera. Vedere il Manuale di Manutenzione.



Accertarsi che il supporto dello sportello resti posizionato correttamente durante i lavori nel vano motore.

Inserimento dell'interruttore della batteria

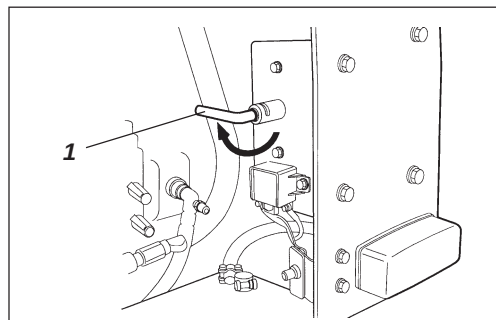


Fig. 8 Vano motore

1. Interruttore della batteria

L'interruttore della batteria è ubicato nel vano motore. Aprire lo sportello e portare la chiave (1) in posizione ON. Tutti gli impianti del rullo vengono collegati alla batteria.



Il cofano motore deve essere sbloccato durante la guida per poter interrompere immediatamente la tensione alla batteria all'occorrenza.

Sedile di guida – Regolazione

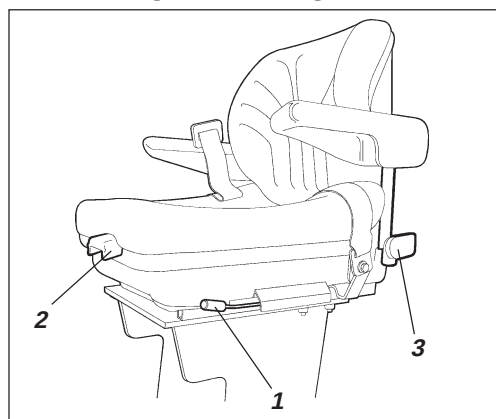


Fig. 9 Sedile di guida

1. Molleggio del sedile
2. Inclinazione schienale
3. Spostamenti longitudinali

Regolare il sedile di guida in modo da raggiungere facilmente tutti i comandi.

Il sedile può essere regolato nei modi seguenti:

- regolazione longitudinale(1)
- inclinazione dello schienale (2)
- regolazione del peso(3)

PRIMA DELL'AVVIAMENTO

Controllo di strumentazione e spie

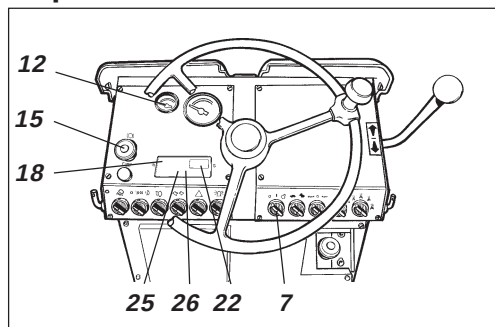


Fig. 10 Pannello strumenti e comandi

- 7. Interruttore Start/stop
- 12. Indicatore di livello del carburante
- 15. Pulsante del freno di parcheggio/riserva
- 18. Spia di ricarica
- 22. Contaore
- 25. Spia di bassa pressione dell'olio motore
- 26. Spia dei freni

Portare l'interruttore di avviamento (7) in posizione I: le spie devono rimanere accese per circa 5 secondi ed il cicalino deve suonare. Controllare durante questo tempo che le spie siano accese.

Controllare che si accendano le spie di ricarica (18), pressione dell'olio (25) e freno di parcheggio (26).

Il contaore (22) registra il numero di ore di funzionamento del motore diesel.



Controllare che il pulsante del freno di riserva/parcheggio (15) sia effettivamente premuto. Se il freno di parcheggio non è inserito, il rullo può mettersi in movimento lungo pendii alla messa in moto del motore diesel.

Cintura di sicurezza

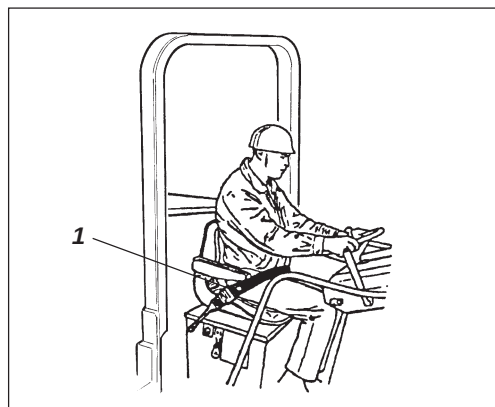


Fig. 11 Posto di guida

- 1. Cintura di sicurezza

Se il rullo è dotato di ROPS (protezione antirollio), usare sempre la cintura di sicurezza ed un elmetto protettivo.



Se la cintura è usurata oppure è stata sottoposta a forti sollecitazioni, va sostituita.



Controllare che le protezioni antiscivolo della piattaforma siano in buone condizioni; sostituirle nel caso in cui l'attrito sia insufficiente.

PRIMA DELL'AVVIAMENTO

Imbullonatura dei box zavorre

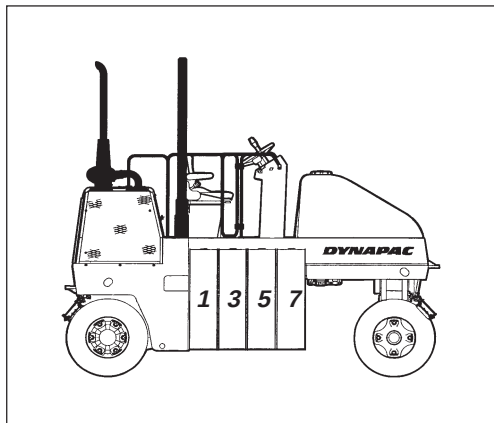


Fig. 12 Zavorra max, 8 box

I box zavorre possono essere inseriti o sfilati all'occorrenza. Inserimento dei box zavorre:

Con 8 scatole (optional)

1. Iniziare col fissare la scatola della zavorra (1) nell'estremità posteriore destra, quindi la zavorra (2) nell'estremità posteriore sinistra. Continuare in ordine cronologico, vedi foto 13.

2. Serrare a fondo le viti.

Con 6 scatole (STD)

1. Ignorare le scatole delle zavorre (1) e (2) nelle figure 12 e 13 dove verranno montati i gradini addizionali. Iniziare col fissare nelle rispettive sedi la scatola della zavorra (3), quindi della zavorra (4). Continuare in ordine cronologico, vedi foto 13.

2. Serrare a fondo le viti.



Ogni box zavorra pesa circa 1,02 tonnellate. Movimentare i box con un'attrezzatura adeguata.

A – Una vite conica fissa due box zavorre fra loro.

B – Vite di montaggio (2 per box)

Rimozione dei box zavorre:

Spingere il box zavorra di sinistra nella direzione mostrata dalla freccia per ridurre la tensione sulla vite "A".

Svitare la vite "A".

Agganciare il dispositivo di sollevamento al relativo occhiello del box.

Svitare le viti "B".

Sfilare il box.

Durante lo sfilamento dei box zavorre, occorre sfilare entrambi i box anteriori per accedere alla seconda fila.

Al momento di inserire i box, occorre iniziare dai due box posteriori.

Utilizzando meno di otto box zavorre, sistamarli il più in avanti possibile al fine di ottenere una corretta distribuzione del peso.



I box devono sempre essere inseriti/sfilati a coppie. Il peso deve essere distribuito in modo uniforme sul rullo.

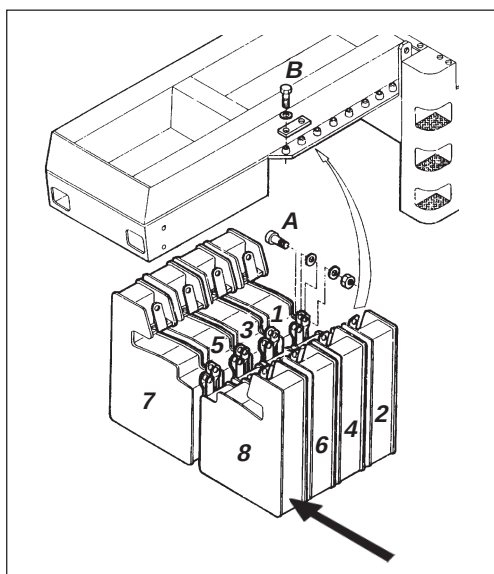


Fig. 13 Box zavorre

AVVIAMENTO

Avviamento del motore diesel

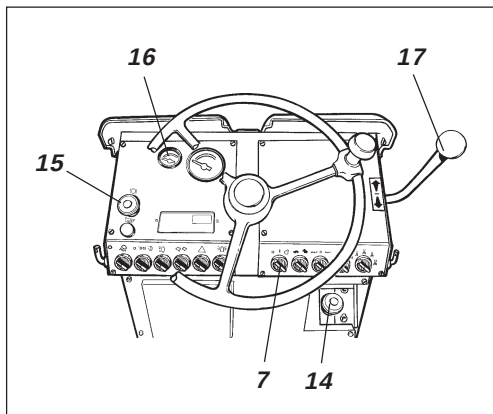


Fig. 14 Pannello strumenti e comandi

- 7. Pulsante di avviamento
- 14. Comando dell'acceleratore
- 17. Leva di comando avanti/indietro

Portare la leva di comando avanti/indietro (17) in posizione neutra. Il motore può essere avviato soltanto con il comando in posizione neutra.



Accertarsi che il pulsante del freno di riserva/stazionamento (15) sia premuto completamente. Se il freno di stazionamento non è attivato, il rullo può iniziare a muoversi quando si accende il motore e ci si trova in un terreno in pendenza.

Portare l'interruttore di avviamento (7) in posizione I. L'interruttore resta acceso fino a quando è pronto il preriscaldamento richiesto. Controllare il livello del carburante e assicurarsi che tutte le spie siano accese.

Entro 10 secondi dal termine del preriscaldamento: portare l'interruttore di avviamento nella posizione di avviamento e rilasciarlo immediatamente una volta che è partito il motore.



Non agire sul motorino di avviamento per un tempo prolungato. Attendere alcuni minuti, se il motore diesel non si avvia.

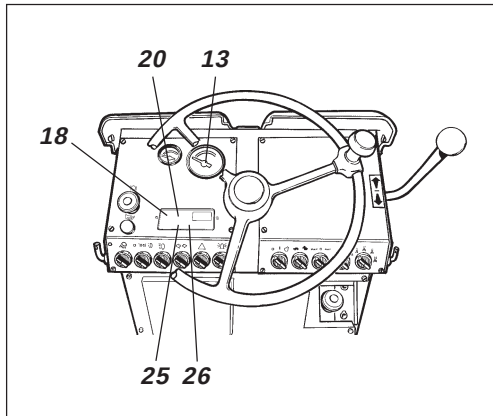


Fig. 15 Pannello strumenti e comandi

- 13. Contagiri
- 18. Spia di ricarica
- 20. Spia di temperatura del motore
- 25. Spia di bassa pressione dell'olio motore
- 26. Spia di freno di parcheggio

Riscaldare il motore diesel con l'acceleratore al minimo per alcuni minuti, o per un tempo maggiore se la temperatura ambiente è inferiore a +10°C.

Controllare durante il riscaldamento che le spie di pressione dell'olio (25) e ricarica (18) siano spente. La spia del freno di parcheggio (26) deve restare accesa.



Prima di usare il rullo aspettare che l'olio idraulico abbia raggiunto la sua normale temperatura d'esercizio. Se l'olio è freddo, la frenata può essere più lunga.



Se il motore diesel viene messo in moto in un locale chiuso, assicurare la massima ventilazione. Rischio di avvelenamento da ossido di carbonio.

Guida del rullo

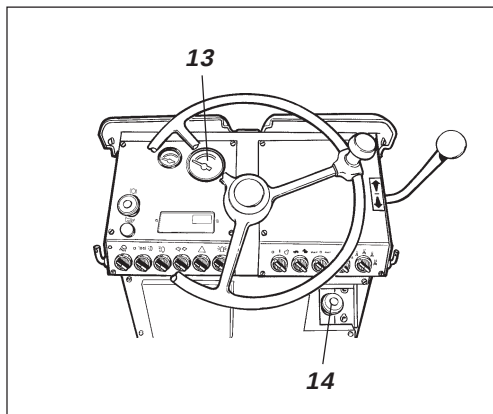


Fig. 16 Pannello strumenti e comandi
13. Contagiri
14. Comando dell'acceleratore

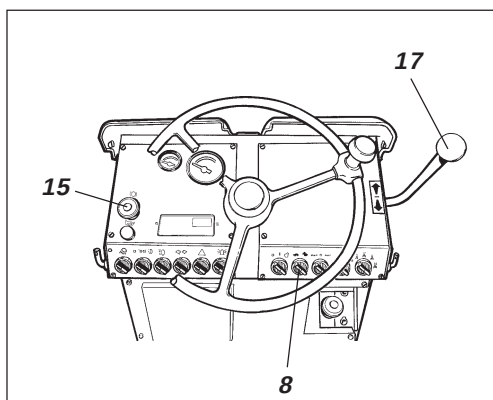


Fig. 17 Pannello strumenti e comandi
8. Selettore di velocità
15. Pulsante del freno di parcheggio/riserva
17. Leva di comando avanti/indietro

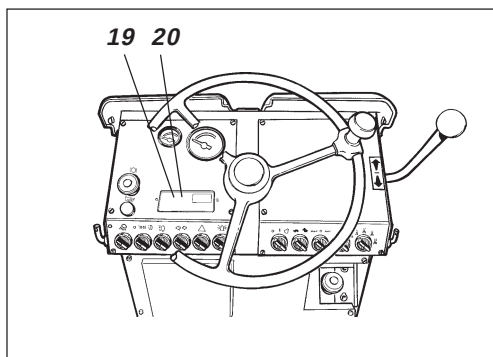


Fig. 18 Instrumentpanel
19. Spia, temperatura dell'olio idraulico
20. Spia, temperatura dell'olio motore



La macchina non deve essere guidata per nessun motivo da terra. L'operatore deve rimanere sempre seduto al posto di guida mentre il rullo è in esercizio.

Tirare il comando dell'acceleratore (14) finché il contagiri (13) (se installato) non indica 2200 giri/min. (1800 giri/min. per la macchina in versione CE). Effettuare la regolazione agendo sul comando (14). Antiorario = aumenta. Orario = diminuisce.

Controllare che l'impianto dello sterzo funzioni correttamente sterzando a fondo a destra ed a sinistra con il rullo fermo.



Controllare che l'area davanti e dietro il rullo sia libera.

Portare il selettore di velocità (8) nella posizione desiderata.



Tirare il pulsante del freno di riserva/parcheggio e controllare che la spia del freno di parcheggio si spenga. Il rullo può cominciare a muoversi se si trova in pendenza.

Impostazione bassa (velocità di esercizio) – 10 km/h.
Impostazione alta (velocità di trasporto) – 19 km/h.



La velocità alta va usata solo per il trasporto e su fondo stradale regolare.

Agire con cautela sulla leva di comando avanti/indietro (17) a seconda della direzione di marcia desiderata. La velocità aumenta a mano a mano che ci si allontana dalla posizione neutra.



Regolare sempre la velocità con la leva di comando avanti/indietro e mai con l'acceleratore.



Controllare il funzionamento del freno di riserva premendo il pulsante del freno di riserva/parcheggio (15) quando il rullo procede lentamente in marcia avanti.

Con il rullo acceso, controllare di tanto in tanto che gli indicatori riportino valori normali. In caso di valori anomali o se il cicalino comincia a suonare, fermare immediatamente il rullo e spegnere il motore diesel. Controllare ed eliminare eventuali problemi. Vedere anche il Manuale di Manutenzione ed il manuale del motore.



Controllare regolarmente che nei battistrada dei pneumatici non sia presente asfalto; questa condizione può insorgere se i pneumatici non sono ancora sufficientemente caldi. Il problema dell'aderenza può essere evitato aggiungendo olio di taglio al 2–4% nell'acqua dell'irroratore dei pneumatici.

GUIDA

Pannello strumenti e comandi

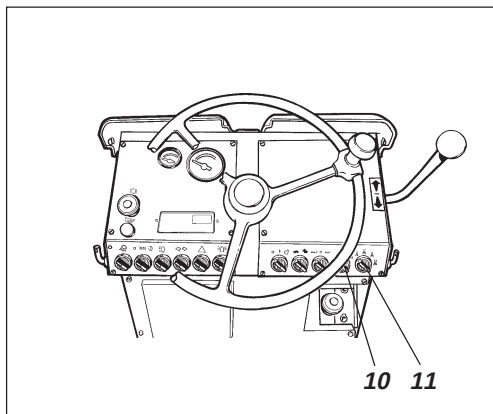


Fig. 19 Pannello strumenti e comandi

10. Interruttore degli irroratori

11. Timer degli irroratori (Accessorio)

Portarsi sul luogo da compattare. Iniziare ad irrorare acqua sui pneumatici prima di procedere sull'asfalto caldo.

Avviare la pompa dell'acqua con l'interruttore (10).

Quando i pneumatici raggiungono la normale temperatura di esercizio, è possibile utilizzare l'interruttore del nebulizzatore (optional) per avere un consumo economico dell'acqua

PRESSIONE DI CONTATTO CON IL SUOLO (14 CUSCINETTI)

kPa

Carico sulle ruote kg	Pressione di gonfiaggio, kg/cm2					
	240	350	480	620	720	830
	PRESSIONE SUL TERRENO, kPa					
1130	350	400	430	460	510	590
1360	380	430	460	480	530	610
1585	400	450	470	510	560	630

psi

Carico sulle ruote lbs	Pressione di gonfiaggio, psi					
	35	50	70	90	105	120
	PRESSIONE SUL TERRENO, psi					
2500	51	58	62	67	74	86
3000	55	62	67	70	77	88
3500	58	65	68	74	81	91

POSIZIONE DEI RASCHIETTI

Guida

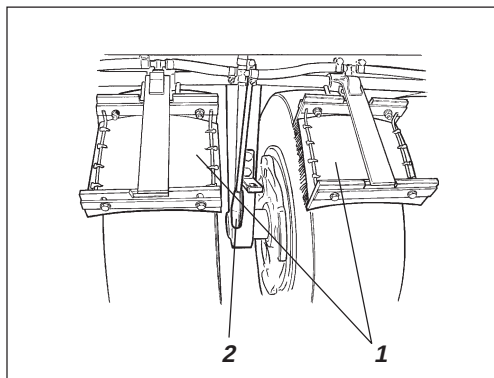


Fig. 20 Posizione di funzionamento

- 1. Tappetini in fibra di cocco
- 2. Comando

Portare i raschietti ed i tappetini in fibra di cocco in posizione di funzionamento disattivando il comando (2) in modo che i tappetini appoggino sui pneumatici.

Le ruote posteriori sono dotate di comandi separati per ogni raschietto/tappetino.

Disattivazione

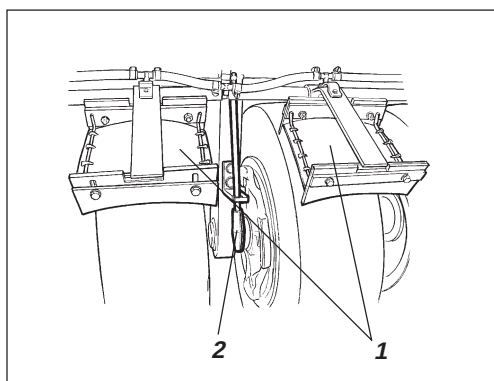


Fig. 21 Posizione disattivata

- 1. Tappetini in fibra di cocco
- 2. Comando

Staccare i tappetini in fibra di cocco dalle ruote anteriori tirando il comando (2) e bloccandolo in posizione disattivata.

Le ruote posteriori sono dotate di comandi separati per il bloccaggio di ogni raschietto/tappetino in posizione disattivata.

FRENATA

Freno di riserva

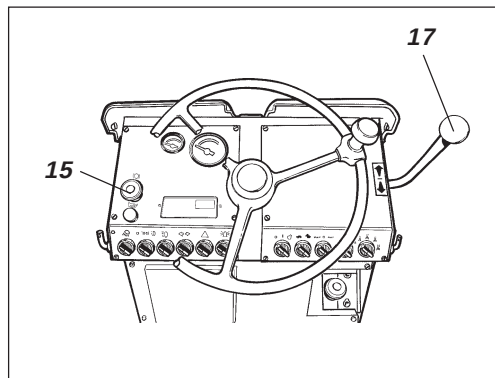


Fig. 22 Pannello strumenti e comandi
15. Pulsante del freno di riserva/
parcheggio
17. Leva di comando avanti/indietro

Il freno si inserisce normalmente con la leva di comando avanti/indietro. La trasmissione idrostatica frena il rullo quando la leva di comando viene portata in posizione neutra.

I motori di azionamento delle ruote sono dotati di freni a lamelle che funzionano come freno di parcheggio e vengono inseriti quando viene premuto il pulsante del freno di parcheggio/riserva (15).



In caso di frenata d'emergenza, premere il pulsante del freno di riserva/parcheggio (38), tenere stretto il volante e prepararsi ad arresti improvvisi.

Al termine della frenata, riportare la leva di comando avanti/indietro (17) in posizione neutra e tirare il pulsante del freno di riserva/parcheggio.

Fermare il rullo portando in posizione neutra la leva di comando avanti/indietro (17).

In pendenza, inserire sempre il pulsante del freno di riserva/parcheggio (15) anche per brevi soste.



Prima di usare il rullo aspettare che l'olio idraulico abbia raggiunto la sua normale temperatura d'esercizio. Se l'olio è freddo, la frenata può essere più lunga.

Frenata normale

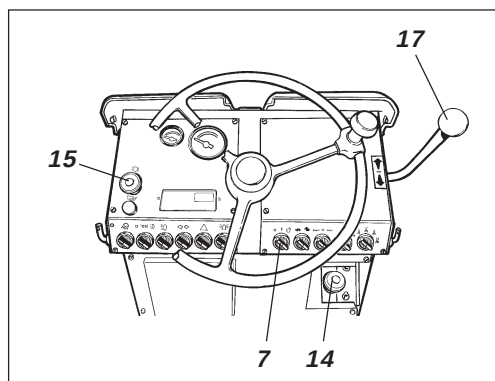


Fig. 23 Pannello strumenti e comandi
15. Pulsante del freno di riserva/
parcheggio
17. Leva di comando avanti/indietro

Arresto

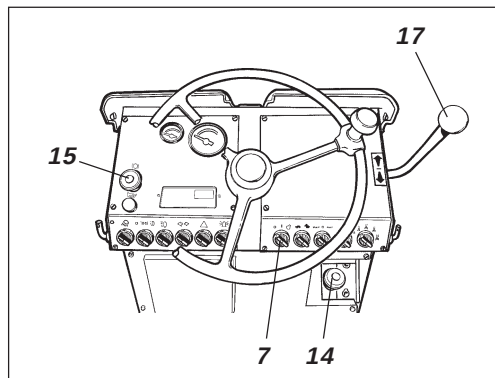


Fig. 24 Pannello strumenti e comandi
7. Interruttore di avviamento
14. Comando dell'acceleratore
15. Pulsante del freno di riserva/
parcheggio
17. Leva di comando avanti/indietro

Riportare l'acceleratore al minimo e far funzionare il motore al minimo per alcuni minuti per raffreddarlo.

Controllare che strumenti e spie non mostrino indicazioni di difetto, spegnere tutte le luci e disattivare le altre utenze elettriche.

Premere il pulsante del freno di riserva/parcheggio (15).

Portare l'interruttore di avviamento (7) in posizione **O**. Rimettere in posizione la protezione strumenti e bloccarla in posizione.

PARCHEGGIO

Bloccare le ruote

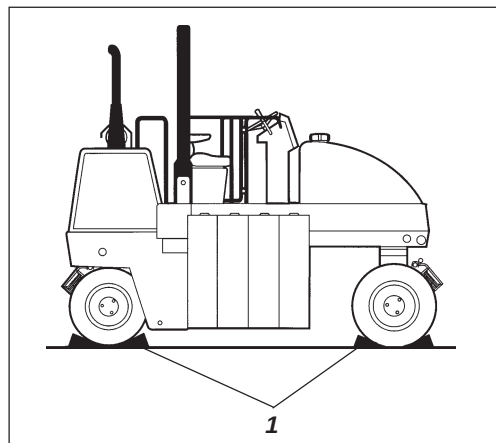


Fig. 25 Bloccaggio delle ruote
1. Zeppe



Non parcheggiare mai il rullo con il motore diesel in moto senza avere inserito il freno di riserva/parcheggio.



Controllare che il rullo sia parcheggiato in un luogo sicuro. In caso di parcheggio su pendii, bloccare i tamburi e le ruote per impedire che il rullo si sposti.



Considerare i possibili rischi di congelamento nel periodo invernale. Versare liquido antigelo nell'impianto di raffreddamento del motore diesel, quindi svuotare i serbatoi dell'acqua, le pompe e le condutture.

Interruttore della batteria

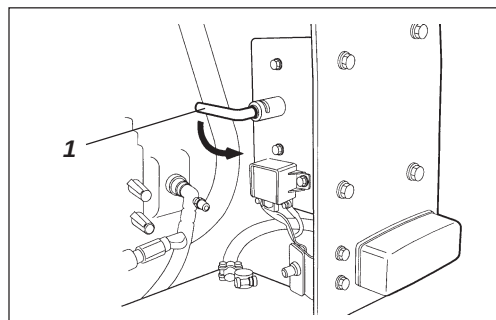


Fig. 26 Vano motore
1. Interruttore della batteria

Al termine del lavoro, portare l'interruttore della batteria (1) su OFF ed estrarre la chiave.

In questo modo si evita di scaricare la batteria e che qualcuno metta in moto ed usi il rullo. Chiudere a chiave anche gli sportelli di accesso al vano motore.

SOLLEVAMENTO

Sollevamento del rullo



Peso: Vedere la targhetta di sollevamento del rullo

Fig. 27 Preparazione del rullo al sollevamento
1. Targhette di sollevamento

Controllare che le ruote anteriori siano parallele al telaio prima di sollevare il rullo.

Agganciare le catene di sollevamento agli occhielli di sollevamento e controllare che nessuna parte venga schiacciata dalle catene in sede di sollevamento.



Il peso massimo permesso di rullo ed accessori è riportato nella targhetta con i dati di sollevamento (1).



Dispositivi di sollevamento come cavi, catene, cinghie e ganci di sollevamento devono essere dimensionati secondo la normativa esistente.



Non sostare sotto carichi sospesi! Controllare che i ganci delle catene di sollevamento siano posizionati correttamente.

TRAINO

Traino del rullo

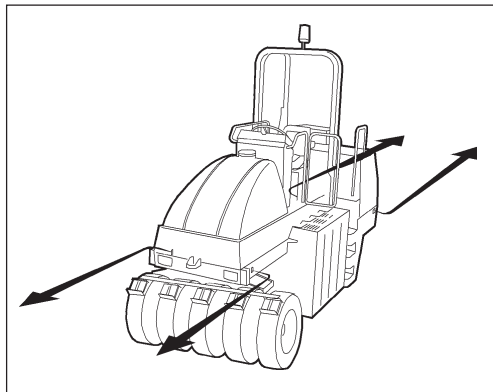


Fig. 28 Traino

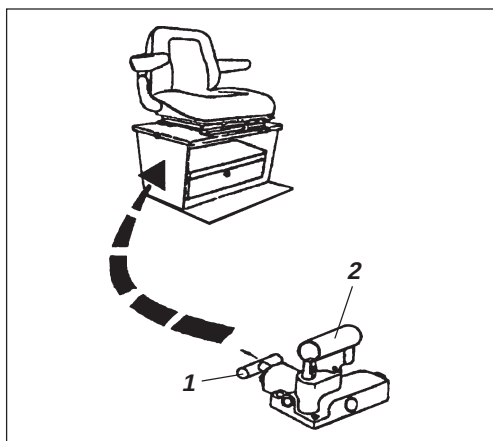


Fig. 29 Pompa di disinnesto del freno
1. Maniglia di attivazione del freno
2. Supporto del comando della pompa

Occhiello di traino

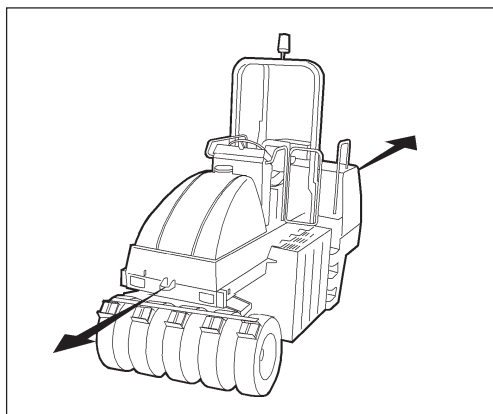


Fig. 30 Occhiello di traino



Bloccare i pneumatici con zeppe. Il rullo può cominciare a muoversi se vengono disinnestati i freni.



Utilizzare sempre una barra di traino. NON utilizzare mai catene o funi.



All'inizio del traino il motore di trazione posteriore può emettere un rumore di distacco. Si tratta di un fenomeno normale per il tipo di motore di trazione installato sul rullo.

Poiché il motore non è in funzione, occorre provvedere innanzitutto a disinnestare i freni nel seguente modo:

Inserire un'asta di acciaio nel comando della pompa. Alzare ed abbassare l'asta finché i freni non sono disinnestati oppure si incontra una certa resistenza idraulica.

A questo punto i freni sono disinnestati ed il rullo può essere trainato a bassa velocità.



Il rullo deve essere trainato lentamente (max 3 km/h) e soltanto per brevi tratti (max 300 m).



In sede di traino/trasporto su carro attrezzi di una macchina, il dispositivo di traino deve essere collegato ad entrambi i fori di sollevamento. Le forze di trazione devono operare longitudinalmente alla macchina come indicato nella figura. Forza di trazione totale max 58 kN (29 kN per foro di sollevamento).



Dopo il traino. Tirare la maniglia (1) ed attivare il freno.



Bloccare sempre la pompa con un lucchetto quando non è in uso.

Il rullo può essere dotato di occhiello di traino. L'occhiello di traino deve essere utilizzato soltanto per trainare veicoli del peso max di 2400 kg. Non utilizzare l'occhiello di traino per il traino/trasporto del rullo su carro attrezzi.

TRASPORTO

Preparazione del rullo al trasporto

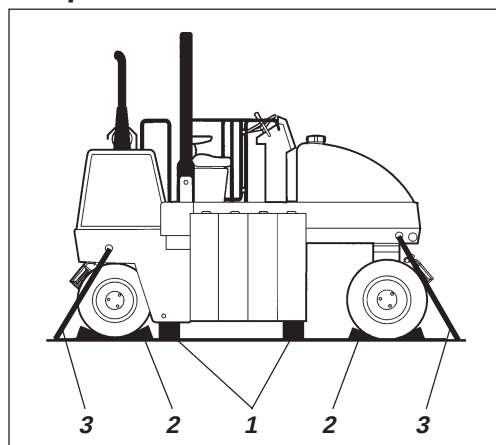


Fig. 31 *Trasporto del rullo*

- 1. *Blocchi di sollevamento*
- 2. *Zeppe*
- 3. *Fune di ancoraggio*

Bloccare i tamburi con zeppe (2) e fissarle al veicolo di soccorso.

Inserire zeppe sotto il telaio del tamburo (1) per evitare danni alla macchina.

Legare il rullo ai quattro angoli con una fune di ancoraggio (3). I punti di fissaggio sono riportati sulle targhette.

ISTRUZIONI DI GUIDA – RIEPILOGO



1. **Rispettare le NORME DI SICUREZZA nel Manuale di Sicurezza.**

2. Seguire sempre accuratamente le istruzioni contenute nel manuale di manutenzione.
Controllare che il pulsante del freno di riserva/parcheggio (15) sia effettivamente premuto

3. Inserire l'interruttore della batteria (posizione ON).

4. Portare la leva di comando avanti/indietro in posizione NEUTRA.

5. Portare l'acceleratore sul minimo.

6. Mettere in moto e riscaldare il motore.

7. Portare il comando dell'acceleratore in posizione di lavoro.

8. Disinserire il pulsante del freno di riserva/parcheggio.



9. **Avviare il rullo. Agire con cautela sulla leva di comando avanti/indietro.**



10. **Controllare i freni.**
Notare che la frenata è più lunga se il rullo è freddo.

11. Controllare che i tamburi siano irrorati a sufficienza, se previsto.



12. **IN CASO DI PERICOLO:**

- **Premere il pulsante del freno di riserva/parcheggio.**
- **Tenere saldamente il volante.**
- **Tenersi pronti ad arresti improvvisi.**

13. In caso di parcheggio:
- Premere il pulsante del freno di riserva/parcheggio.
- Spegnerne il motore e bloccare le ruote

14. In caso di traino: - Consultare le istruzioni.

15. In caso di sollevamento: - Consultare le istruzioni.

16. In caso di trasporto: - Consultare le istruzioni.

17. In caso di trasporto su carro attrezzi: - Consultare le istruzioni.